

The logo features a black circle with a red dot in the center, followed by the word "aim" in a bold, lowercase sans-serif font, and "L10" in a larger, bold, uppercase sans-serif font.

aim L10

User Guide

구성품



aim L10 본체



휴대용 케이스



CR2 배터리



마이크로 화이버
(렌즈 청소 전용)



사용설명서

각부 명칭 및 버튼 설명



뷰 파인더(LCD) 설명



1. 핀 모드
2. 스캔 모드
3. 고저 차가 보정된 거리
4. 거리 단위 표시 (Meter / Yard)
5. 초점 설정용 십자선
6. 배터리 잔량
7. 직선거리
8. 목표물의 고저 차

제품 사용법 및 주요 기능 설명

▶ 배터리 보호 필름 제거



- 배터리 캡을 시계 반대 방향으로 돌려서 분리
- 배터리와 캡 사이 보호 필름 제거
- CR2 3V 배터리 음극(-) 밑으로 향하도록 삽입

▶ 작동법

1. 전원 켜기
2. 모드 선택
3. 초점 설정용 십자선에 목표물 맞춤
4. 전원/측정 버튼 누름 → 거리 확인

▶ 슬로프 ON/OFF

- 슬로프 스위치 : ON ⇄ OFF 전환



▶ 거리 단위 표시 변경

- 모드 버튼을 약 3초간 누른 상태 유지,
LCD 거리 표시가 M : Meter / Y : Yard로 변경

▶ 고저 차(Slope) 기능

[슬로프 On]

목표물까지 고저 차를 자동으로 보정한 거리를 화면 중앙에 표시
직선거리 및 고저 차(+/-)는 화면 하단에 표시

[슬로프 Off]

목표물까지 직선거리를 화면 중앙에 표시

▶ 모드 설정 (총 3가지 모드)

: 모드 버튼을 누르면 표준 → 스캔 → 핀 모드 순서로 변경됩니다.



[표준 모드]

- 목표물까지의 거리 정보 제공
- 전원/측정 버튼을 한번 누르면, 목표물을 찾을 경우 진동과 함께 거리가 표시



[스캔 모드]

- 다양한 목표물들의 거리를 확인할 때 유용
- 전원/측정 버튼을 한번 누르면, 10초간 연속 스캔되며 여러 목표물까지의 거리를 지속 제공



[핀 모드]

- 2개 이상의 사물이 인식되었을 경우 가장 가까운 사물까지의 거리 정보 제공
- 핀 뒤편으로 나무가 많을 경우 나무보다 앞에 있는 핀까지의 거리 정보 제공
- 전원/측정 버튼을 한번 누르면, 10초간 연속 스캔되며 여러 목표물 중 가장 가까운 목표물까지의 거리를 찾았을 때 진동이 울림



유의사항

기기 사용 전에 본 설명서의 안전 주의 내용을 충분히 숙지하시기 바랍니다. 기기를 용도에 맞고 안전하게 사용하기 위해서는 설명서의 안내에 따르시기 바랍니다.

- 태양을 직접 조준하지 마십시오.
- 목표물 렌즈나 레이저 수신용 조리개를 보는 동안 전원을 켜지 마십시오.
- 다른 광학 기기와 같이 작동하지 마십시오.
- 기기를 임의 분해 시 A/S를 받을 수 없습니다.
- 사람이나 동물 등의 눈에 직접 조준하지 마십시오.
- 어린이의 손이 미치지 않는 곳에 보관하십시오.
- 모래나 진흙 또는 여러 가지 액체가 기기에 묻었을 경우에는 등방한 전용 천으로 신속히 제거하십시오.
- 완전 방수 제품이 아니므로, 빗물 또는 물이 제품에 들어갈 경우 제품 고장의 원인이 됩니다.
- 기기가 바닥에 떨어져 제품에 손상이 될 경우 A/S를 받을 수 없으니 주의하여 주십시오.

고장이 의심될 때, A/S 요청 전 확인 사항

▶ 화면이 나오지 않을 때

- 배터리 극성(+ / -)확인
- 배터리 잔량 유무 확인
- 버튼을 제대로 작동했는지 확인

▶ 거리가 나오지 않을 때

- 전원이 켜져 있는지 확인
- 렌즈를 막고 있는 물체 유무 확인
- 5M 이내 거리 또는 800M 이상의 거리는 측정 불가

※ 자세한 사항은 홈페이지 (www.golfbuddy.com) 에서 확인하실 수 있습니다.

PACKAGE INCLUDES



aim L10



Carrying Case



CR2 Battery



Microfiber Cloth
(For the Lens)



Quick Start Guide

Overview



LCD DESCRIPTION



1. PIN Mode
2. SCAN Mode
3. Slope Compensated Distance
4. Unit of Measurement (Meter / Yard)
5. Focus Point
6. Battery Indicator
7. Straight-Line Distance
8. Height of the Target

GETTING STARTED

► INSERTING THE BATTERY



- Lift and rotate the battery cap counter-clockwise to remove the battery cover
- Remove the protective film between battery and cap
- Insert a CR2 3V battery into the compartment with negative end facing in

► HOW IT WORKS

1. Power On (Press the Power/measurement Button)
2. Select the targeting mode (By pressing the Mode Button)
3. Align the cross with the target
4. Press the Power/measurement Button to view the distance

► SLOPE ON/OFF

- Slope Switch: Toggle ON ⇌ OFF



► CHANGING THE UNIT OF MEASUREMENT

- To change the unit of measurement, hold down the MODE button for 3 seconds to alternate from Meter to Yard and vice versa

► Slope Function

[Slope On]

Slope compensated distance is displayed on top screen Straight-line distance and height difference (+/-) is shown in the bottom of the screen

[Slope Off]

Straight-line distance is displayed on top screen and bottom lines disappear

► SELECTING THE TARGETING MODES (3 MODES TOTAL)

: When you click the MODE BUTTON, it will be changed Standard Mode → Scan Mode → Pin Mode order.



[Standard Mode]

- Provides distance to the target
- Press Power/ Measurement Button to display the distance along with vibration once target is found



[Scan Mode]

- Useful when acquiring distances of various targets
- Press Power/ Measurement Button once to continuously scan for 10 seconds to show distance to varying targets (1-CLICK SCAN)



[Pin Mode]

- When 2 or more targets are found, distance of closest target is displayed
- If trees are present behind the pin, it will still display distance to the pin
- Press Power/Measurement Button once to continuously scan, and it will vibrate and display the distance once the closest target is found



SAFETY WARNING, CARE, AND MAINTENANCE

Please read the manual guide carefully before using the device.

- Do NOT aim directly at the sun.
- Do NOT power on while looking into the laser aperture.
- Do NOT operate with other optical instruments.
- Do NOT disassemble the laser rangefinder as this will void the warranty.
- Do NOT aim at the eye of other people or animals.
- Keep the laser rangefinder away from children's reach.
- If sand, mud, or any type of liquids gets on the device, we recommend to have it removed immediately using the microfiber cloth included in the package.
- Although the laser rangefinder is water and dust resistant, it is not waterproof and should not be used under water or exposed to water for a longer period.
- Do NOT place the laser rangefinder on any unstable platform as it may fall and get damaged.

TROUBLESHOOTING

► IF THE DISPLAY MALFUNCTIONS

- Make sure the battery polarity (+ / -) is correct
- Make sure the battery is not drained and replace if necessary
- Press the power button firmly

► IF DISTANCES CANNOT BE OBTAINED

- Be sure the device is powered on
- Check if anything is obstructing the lenses (for example: finger or window glass)
- Make sure you are not trying to measure beyond the minimum and maximum distance

※ Please visit (www.golfbuddy.com) for more information.

构成品



aim L10 主机



便携式装机包



CR2 电池

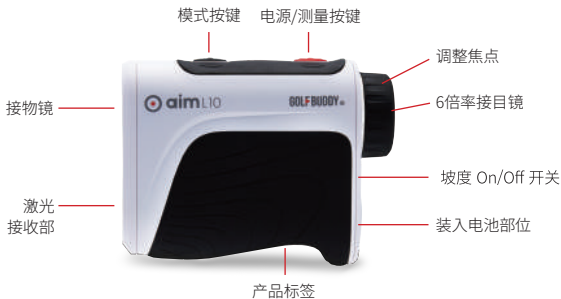


擦镜布
清洁镜片专用布



使用说明书

各部件名称及按键说明



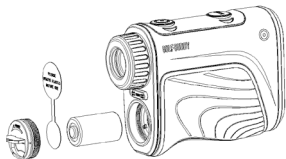
取景器(LCD) 说明



1. 旗杆模式
2. 扫描模式
3. 高低差修改的距离
4. 距离单位显示 (Meter / Yard)
5. 设置焦点用十字线
6. 电池余量
7. 直线距离
8. 目标物的高低差

产品使用方法及主要功能说明

► 摘除电池保护膜



- 逆时针方向旋转卸下电池盖
- 摘除电池与电池盖之间的保护膜
- 朝CR2 3V 电池负极(-) 底部方向插入

► 使用方法

1. 开启电源
2. 选择模式
3. 十字线内对准目标物
4. 电源/测量按钮 → 确认距离

► 坡度 ON/OFF

- 坡度开关: ON ⇄ OFF 转换



► 变更距离单位

- 按3秒模式按钮, LCD 距离标示从 M : Meter 变更为 Y : Yard

► 高低差(Slope) 功能

[斜坡 On]

至目标物高低差自动修正的距离在画面中央显示
直线距离及高低差(+/-)是在画面下端显示

[斜坡 Off]

至目标物的直线距离在画面中央显示

▶ 模式设定 (共3中模式)

: 按模式键依次顺序为 标准 → 扫描 → 旗杆模式。



[标准模式]

- 提供至目标物的距离信息
- 按一次电源/测量键, 如找到目标物将在震动的同时显示距离



[扫描模式]

- 确认各种目标物时应用
- 按一次电源/测量键, 将连续10秒钟扫描, 持续提供各种目标物的距离



[旗杆模式]

- 识别2个以上目标物时将提供最近物体的距离情报
- 如旗杆后方有很多数目的情况, 则提供比数目更靠前的至旗杆的距离信息
- 按一次电源/测量键, 将连续10秒钟扫描, 将提供最近目标物的距离信息, 并同时会有震动提示



注意事项

请在使用设备前充分熟知本说明书的注意安全内容。请遵循说明书中的指南，根据设备用途安全使用。

- 不要直接对准太阳。
- 在查看接物镜或激光接收用光圈时请勿打开电源。
- 不要同时启动其它光学设备。
- 任意拆解时产品将无法接受正常售后服务。
- 请不要直接对准人或动物等的眼睛。
- 请保管于儿童不易取给的位置。
- 产品沾上沙子、泥土或各种液体时请用随机提供的专用擦镜布迅速擦拭干净。
- 本产品不是完全防水产品，故雨水或液体等进入产品时会导致产品故障。
- 请注意，设备掉到地上致产品受损时将无法接受A/S。

怀疑发生故障时，A/S前的确认事项

▶ 屏幕发生异常时

- 确认电池极性(+ / -)
- 确认电池电量
- 确认按键是否正常动作

▶ 无显示距离时

- 确认是否已开启电源
- 确认是否有物体遮挡镜片
- 5M 以内以及 800M 以上距离无法测量

※ 详细内容请登录官网来确认。(www.golfbuddy.com)

構成品



aim L10本体



携帯用ケース



CR2
バッテリー



マイクロファイバー
(レンズ掃除専用)



使用説明書

各部の名称およびボタンの説明



ビューファインダー(LCD)の説明



1. ピンモード
2. スキャンモード
3. 高低差が補正された距離
4. 距離単位表示(Meter / Yard)
5. 焦点設定用十字線
6. バッテリー残量
7. 直線距離
8. 目標物の高低差

製品の使用方法およびメイン機能の説明

▶ バッテリー保護フィルム除去



- バッテリーキャップを反時計回りに回して分離
- バッテリーとキャップの間の保護フィルム除去
- CR2 3Vバッテリー陰極(-)の下に向くように挿入

▶ 作動方法

1. 電源ON
2. モード選択
3. 焦点設定用十字線にターゲットを合わせる
4. 電源/測定ボタンを押す → 距離確認

▶ スロープON/OFF

- スロープスイッチ: ON ⇄ OFF切り替え



▶ 距離単位の表示変更

- すべてのボタンを約3秒間押し続けければ、LCD距離表示がM : Meter / Y : Yardに変更

▶ 高低差(Slope)機能

[スロープOn]

目標物までの高低差を自動で補正した距離を画面中央に表示 直線距離および高低差(+/-)は画面下端に表示

[スロープOff]

目標物までの直線距離を画面中央に表示

▶ モード設定(3種モード)

: モードボタンを押せば一般 → スキャン → ピンモードの順に変わります。



[一般モード]

- ターゲットまでの距離情報を提供
- 電源/測定ボタンを一度押せば、ターゲットを探す場合、振動と共に距離が表示



[スキャンモード]

- 様々なターゲットの距離を確認するときに役立つモード
- 電源/測定ボタンを一度押せば、10秒間連続スキャンされ、複数のターゲットまでの距離を持続的に提供



[ピンモード]

- 2つ以上の事物が認識された場合、最も近い 事物までの距離情報を提供
- ピンの後方に木が多い場合、木より前にある ピンまでの距離情報を提供
- 電源/測定ボタンを一度押せば、10秒間 連続スキャンされ、複数のターゲットのうち最も近い ターゲットまでの距離を持続的に提供



留意事項

機器を使用する前に本説明書の安全注意内容を十分に熟知してください。機器を用途に合わせて安全に使うためには説明書の案内に従ってください。

- 太陽を直接照準しないでください。
- 対物レンズやレーザー受信用絞りを見る間電源をつけないでください。
- ほかの光学機器と一緒に作動しないでください。
- 機器を任意に分解すればアフターサービスを受けることができません。
- 人や動物などの目に直接照準しないでください。
- 子供の手の届かない所に保管してください。
- 砂や泥または液体等が機器についた場合、同封された専用布で速やかに除去してください。
- 完全防水製品ではありませんので、雨水または水が製品に入った場合、製品故障の原因になります。
- 落として製品が損傷した場合、アフターサービスを受けることができないので注意してください。

故障が疑わしいとき、アフターサービスを要請する前の確認事項

▶ 画面が映らないとき

- バッテリー極性(+/-)確認
- バッテリー残量の有無確認
- ボタンを正しく作動したか確認

▶ 距離が出ないとき

- 電源がついているか確認
- レンズを塞いでいる物体の有無確認
- 5M以内の距離または800M以上の距離は測定不可

※ 詳細はホームページ(www.golfbuddy.com)で確認することができます。

Composants



Corps aim L10



Boîtier de transport



Batterie
CR2



Microfibre
(Nettoyage des
lentilles uniquement)



Mode d'emploi

Nom de chaque partie et description du bouton



Description du viseur (LCD)



1. Mode drapeau
2. Mode de balayage (scan)
3. Distance corrigée par la différence de pente(slope)
4. Affichage de l'unité de distance (mètre / yard)
5. Réticule pour mise au point
6. Capacité de batterie restante
7. Distance en ligne droite
8. Différence de la pente de la cible

Utilisation du produit et description de la fonction clé

► Retirer le film de protection de la batterie



- Retirer le couvercle de la batterie en le tournant dans le sens antihoraire
- Retirer du film de protection entre la batterie et le couvercle
- Insérer la batterie CR2 3V avec le côté négatif (-) vers le bas

► Comment faire fonctionner

1. Mettre l'appareil en marche
2. Sélectionner le mode
3. Mettre la cible dans le réticule pour mise au point
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation / de mesure → Vérifier la distance

► ON/OFF de la pente

- Commutateur de fonction slope: Conversion d'ON ⇌ OFF



► Changement d'affichage de l'unité de distance

- Maintenir le bouton mode enfoncé pendant environ 3 secondes pour modifier l'affichage de la distance LCD, M: Meter / Y: Yard

► Fonction de différence de la pente (Slope)

[Pente On]

afficher au centre de l'écran en corrigeant automatiquement la différence de la pente par rapport à la cible
afficher la distance directe et la différence de pente (+/-) en bas de l'écran

[Pente Off]

afficher au centre de l'écran la distance en ligne droite par rapport à la cible

► Réglage du mode (3 modes au total)

: appuyer sur le bouton de mode pour passer successivement d'un mode à l'autre :
Mode normal → Mode de balayage → Mode drapeau.



[Mode normal]

- Donne les informations de distance à la cible
- Appuyer une fois sur le bouton d'alimentation/de mesure, lorsque la cible est trouvée, la distance est affichée avec une vibration



[Mode de balayage (scan)]

- Utile pour vérifier la distance de différentes cibles
- Appuyer une fois sur le bouton d'alimentation/de mesure pour rechercher en continu pendant 10 secondes ,les distances des différentes cibles croisées s'afficheront



[Mode drapeau]

- Si plusieurs objets sont reconnus, les informations de distance à l'élément le plus proche seront affichées
- S'il y a beaucoup d'arbres derrière le drapeau, les informations de distance au drapeau situé devant les arbres s'afficheront
- Appuyer une fois sur le bouton d'alimentation/de mesure pour rechercher en continu pendant 10 secondes et faire s'afficher la distance directe à la cible la plus proche parmi les cibles rencontrées



Avertissements

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de ce mode d'emploi. Veuillez suivre les instructions du mode d'emploi afin d'utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.

- Ne visez pas directement le soleil.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension en regardant l'objectif ou le diaphragme pour la réception laser.
- Ne travaillez pas avec d'autres équipements appareils.
- Tout démontage de cet appareil, entraîne l'invalidation de la garantie.
- Ne visez pas directement les yeux des personnes ou des animaux.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Si du sable, de la boue ou d'autres liquides pénètrent dans l'appareil, retirez-les rapidement à l'aide du chiffon dédié fourni.
- Comme il ne s'agit pas d'un produit totalement imperméable, l'eau de pluie ou l'eau qui pénètrent dans le produit peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Si l'appareil tombe sur le sol et qu'il est endommagé, veuillez noter que vous ne pourrez pas prétendre à un SAV sous garantie.

Que faire avant de solliciter le SAV en cas de dysfonctionnement supposé du produit.

► Lorsque l'écran ne s'allume pas:

- vérifiez la polarité de la batterie (+ / -);
- vérifiez la charge restante de la batterie;
- assurez-vous que le bouton fonctionne correctement

► Lorsque la distance n'est pas affichée:

- assurez-vous que l'appareil est sous tension;
- vérifiez qu'aucun objet n'obstrue la lentille;
- Les distances inférieures à 5 M ou supérieures à 800 M ne peuvent être mesurées.

Pour plus d'informations, consultez le site Internet (www.golfbuddy.com).

Componentes



aim L10



Estuche de transporte



Batería de
CR2



Microfibra
(Para la limpieza de lente)



Manual

Nombre de cada parte y funciones de los botones



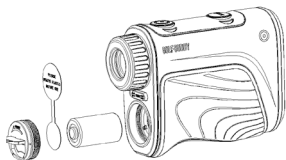
Descripción del visor(LCD)



1. Modo de pin
2. Modo de escaneo
3. Distancia corregida con la diferencia de elevación
4. Indicación de unidad de distancia (Metro / Yarda)
5. Punto de mira para el ajuste de enfoque
6. Carga de la batería
7. Distancia recta
8. La diferencia de elevación de objetivo

Explicación del uso del producto y la función principal

► Retire la película de protección de la batería



- Retire la tapa de la batería girándola hacia la izquierda
- Retire la película protectora entre la batería y la tapa
- Batería CR2 3V insertada en el lado negativo (-)

► Método de operación

1. Encender la operación
2. Seleccionar el Modo
3. Alineación del objetivo a la cruz para el ajuste de enfoque
4. Presionar el botón de encendido / medición → Comprobar la distancia

► Interruptor ON/OFF

- Interruptor : conversión de ON ⇔ OFF



► Cambio la unidad de la pantalla

- Mantenga presionado el botón de modo durante unos 3 segundos, la indicación de distancia LCD cambia a M: Metro / Y: Yarda

► Función de diferencia de elevación (Slope)

[Pendiente (Slope) activado]

La distancia corregida automáticamente a la distancia objetivo de elevación se muestra en el centro de la pantalla La distancia lineal y la diferencia de elevación (+/-) se muestran en la parte inferior de la pantalla

[Pendiente(Slope) desactivado]

La distancia lineal al objetivo se muestra en el centro de la pantalla

► Ajustes del modo (3 modos en total)

: Al presionar todo los botones, cambiará el orden de General → Escanear → Modo de Pin.



[Modo normal]

- Muestra información de distancia al objetivo
- Si presiona una vez del botón de alimentación/medida, se indica la distancia junto con la vibración si busca un objetivo



[Modo de escaneo]

- Es útil para confirmar la distancia de varios objetivos
- Si presiona una vez del botón de alimentación/medida, muestra continuamente la distancia a multiples objetivos escaneado continuamente durante 10 segundos



[Pin-Modus]

- Muestra información de distancia al objeto más cercano cuando se reconocen dos o más objetos
- Muestra información de distancia al pin que está al frente del árbol cuando hay muchos árboles detrás del pin
- Al presionar el botón de medición una vez, se escanea continuamente durante 10 segundos y vibra cuando encuentra la distancia al objeto más cercano de los varios objetos



Nota

Asegúrese de leer detenidamente las precauciones de seguridad en este manual antes de usar el dispositivo. Siga las instrucciones en el manual para usar el dispositivo de manera adecuada y segura.

- No apunte directamente al sol.
- No encienda la alimentación mientras observa el objetivo del lente o la apertura para recepción láser.
- No use con otros equipos ópticos.
- No se puede recibir la reparación al desmontar el dispositivo.
- No apunte directamente a los ojos de personas o animales.
- Mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Si entra arena, lodo u otros líquidos en el aparato, retírelos rápidamente con el paño especial incluido.
- Debido a que no es un producto completamente impermeable, el agua de lluvia o el agua que ingresa al producto puede causar un mal funcionamiento del producto.
- Tenga en cuenta que si el producto cae al piso y se daña, no se puede reparar.

Confirmación de artículos antes de solicitar de reparación cuando se sospecha una avería del producto

► Cuando la pantalla no sale

- Compruebe la polaridad de la batería (+ / -)
- Compruebe la carga restante de la batería
- Asegure de que el botón funcione correctamente

► Cuando la distancia no aparece

- Asegure de que el producto esté encendido
- Compruebe si hay objetos bloqueando la lente
- No puede medir la distancia dentro de 5M o distancia superior a 800M

※ Para obtener más información detallada, visite en la página de inicio.
(www.golfbuddy.com)

Komponenten



aim L10 Hauptgerät



Tragbares Gerät



CR2 Batterie



Makro-Fiber
(Nur zum Putzen der
Linsen verwenden.)



Bedienungsanleitung

Bezeichnung der einzelnen Teile und Tastenfunktionsbeschreibungen



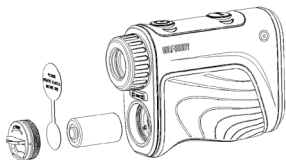
Beschreibung des Suchers (LCD)



1. Pin-Modus
2. Scan-Modus
3. Die Distanz bei der der Unterschied zwischen hoch und niedrig kalibriert wird.
4. Einheit der Distanz (Meter / Yard)
5. Fadenkreuz für Fokuseinstellung
6. Batteriestand
7. Luftlinie
8. Zielnivellierung

Beschreibung der Produktnutzung und der wichtigsten Funktionen

► Batterieschutzfilm entfernen



- Entfernen Sie den Batteriedeckel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn
- Entfernen Sie den Schutzfilm zwischen Batterie und Kappe
- Legen Sie die CR2 3V-Batterie unterhalb des negativen Pols (-) ein

► Bedienung

1. Eingeschaltet (Ein)
2. Modus auswählen
3. Richten Sie das Ziel zur Fokussierung auf das Kreuz aus
4. Drücken Sie die Ein- / Aus- /Distanztaste -> prüfen Sie die Entfernung

► Ein/Aus (on/off)

- Slope-Schalter: ON (Ein) ⇌ OFF (Aus) einschalten



► Ändern Sie die Anzeige der Einheiten

- Halten Sie die Modustaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Ändern Sie die LCD-Distanzanzeige in M: Meter / Y: Yard

► Die Slope Funktion

[Slope An]

Die Reichweite in der Mitte des Bildschirms zeigt automatisch die bereinigte Reichweite an. Am unteren Bildschirmrand sehen sie die lineare Reichweite als auch die Höhe oder Neigung, des angepeilten Objekts

[Slope Aus]

Die Reichweite in der Mitte des Bildschirms ist die lineare Entfernung. Der untere Bildschirm ist ausgeblendet

► Moduseinstellung (Insgesamt 3 Modi)

: Drücken Sie die M Taste um die folgenden Modi einzustellen → Normal → Scan → Pin.



[Allgemeiner Modus]

- Angabe der Distanz zum Ziel
- Drücken Sie einmal auf die Ein/Aus- und Distanzmesstaste. Wenn das Ziel gefunden wird, sehen Sie die Entfernung und spüren die Vibration



[Scan-Modus]

- Nützlich zur Überprüfung der Entfernung verschiedener Ziele
- Drücken Sie einmal die Ein- / Aus und Distanzmesstaste. 10 Sekunden lang ununterbrochen gescannt, so dass ein kontinuierlicher Abstand zu mehreren Zielen angegeben wird



[Pin-Modus]

- Wenn zwei oder mehr Objekte erkannt werden, wird die Entfernungsinformation zu den nächstgelegenen Objekten angegeben
- Wenn sich hinter dem Pin viele Bäume befinden, wird die Entfernungsinformation zu den Pins vor den Bäumen angegeben
- Durch einmaliges Drücken der Messtaste (Bildanzeige) wird 10 Sekunden lang kontinuierlich gescannt und vibriert, wenn die Entfernung zum nächsten Objekt zwischen den verschiedenen Objekten gefunden wurde



Vorsicht

Lesen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Gerät verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung des Geräts zu gewährleisten.

- Richten Sie das Gerät nicht direkt auf die Sonne.
- Schalten Sie die Kamera nicht ein, während Sie auf das Objektiv oder die Laserempfängeröffnung blicken.
- Nicht mit anderen optischen Instrumenten betreiben
- Kundendienstleistungen werden nicht durchgeführt, wenn das Instrument willkürlich zerlegt wurde.
- Zielen Sie nicht direkt in die Augen von Menschen, Tieren usw.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Falls sich auf dem Gerät Sand, Schlamm oder verschiedene Flüssigkeiten befinden, entfernen Sie diese schnell mit dem beiliegenden Spezialtuch.
- Dieses Produkt ist nicht vollständig wasserdicht und eindringendes Wasser und Regenwasser kann zum Ausfall des Produkts führen.
- Wenn das Gerät auf den Boden fällt und das Produkt beschädigt wird, erfolgen keine Kundendienstleistungen.

Überprüfen Sie die Details, bevor Sie

▶ Wenn man den Bildschirm nicht sieht

- Überprüfen Sie die Polarität des Akkus (+ / -).
- Überprüfen Sie, ob der Akku noch geladen ist
- Stellen Sie sicher, dass die Taste ordnungsgemäß funktioniert

▶ Wenn die Distanz nicht angezeigt wird

- Prüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet ist
- Prüfen Sie, ob Objekte das Objektiv blockieren
- Distanzen zwischen 5 m oder über 800 m können nicht gemessen werden

※ Weitere Informationen finden Sie unter. www.golfbuddy.com

품질 보증서

- 본 제품은 엄격한 품질관리 및 철저한 검사과정을 거쳐서 생산되었으며, 재정경제원 고시 소비자 피해 보상규정에 의거, 소비자의 정당한 피해를 보상해 드립니다.
- 보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상 서비스를 받을 수 있습니다.
- 무상수리 보증기간 이내임에도 사용자의 부주의로 제품에 이상이 발생한 경우 유상 서비스가 가능합니다.
- A/S 및 피해보상 요청 시에는 본 보증서 및 구입 증빙서류(영수증)를 반드시 제시해 주시기 바랍니다.

제품명	GOLFBUDDY	보증기간	
모델명		제품 구입 후 2년간	
시리얼번호			
판매일자		성명	
구입자 주소		전화	

본 제품의 상세설명은 골프버디 홈페이지에서 확인 가능합니다.

www.golfbuddy.com

GOLF BUDDY[®]
ACCURACY MATTERS[™]

LIMITED WARRANTY

Warranty Period

GOLFBUDDY products come with a limited warranty against defects in materials and workmanship when used under normal consumer use for a period of one (2) years ("Limited Warranty"). The Limited Warranty begins to run from the date of original retail purchase. GOLFBUDDY, at its sole and absolute discretion, shall either (i) replace or repair the defective part(s) or the unit with a new or reconditioned part(s), or (ii) issue a credit for the parts or products that are covered under the Limited Warranty.

Eligibility

This Limited Warranty is applicable only to the original authorized purchasers who purchase the products for resale and/or end users of the products. All authorized distributors shall provide its customers a copy of this Limited Warranty and communicate any and all waivers and limitations contained in this Limited Warranty. No unauthorized modifications to or unauthorized representations made by distributors will be valid or honored. The purchaser must present the original purchase receipt showing the date of purchase, place of purchase, and amount paid for the product in question, at the time a warranty claim is filed. The product must be in its original packaging along with all associated accessories and instruction manuals.

Warranty Claim Procedures

To obtain warranty repair service, you must contact GOLFBUDDY technical support at support@golfbuddyglobal.com or visit help.golfbuddyglobal.com and obtain a Return Authorization Number. All returned products must be accompanied by an original purchase receipt and the Return Authorization Number. Any products that are returned without the requisite information shall be returned at the purchaser's cost and expense.

Warranty Exclusions

Except against defects in material and workmanship and as expressly warranted by GOLFBUDDY, GOLFBUDDY Disclaims all warranties, express and implied, applicable to products, including, without limitation, any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and any warranty that any products is delivered free of claims of third parties by way of infringement or the like. GOLFBUDDY disclaims all express and implied warranties applicable.

To products accessories and products which are not manufactured by GOLFBUDDY. GOLFBUDDY further disclaims all warranties applicable to products which are accepted by purchaser but are subsequently damaged as a result of the following events:

- » Product purchased through the internet, other e-commerce channels, or any distributor or retailer that obtained the product from a supplier or distributor not authorized by GOLFBUDDY.
- » Any and all loss or damage to the product during transit.
- » Improper or non-recommended use, storage or handling of the product, use of product with non-GOLFBUDDY components such as USB cables or charges, misuse, operation at settings other than those recommended or specified, non-compliance with instructions or guidelines set forth in the User's Operation Manual.
- » Modification or alteration of the Product in any manner, including but not limited to, removal or addition of any component or part by purchaser or unauthorized service provider, or any accidental or intentional damage to the product.
- » Any loss of software, firmware, data information, memory data contained on any products returned to GOLFBUDDY for repair, or those modifications necessary due to a change in the GPS made by the U.S. government or any other governmental agencies.
- » Use of product in contravention with the laws of any country.

Limitation of Warranty

GOLFBUDDY shall not in any event be liable for indirect, special, consequential or liquidated damages or penalties, including claims for lost revenue, profits or business opportunities, even if GOLFBUDDY had or should have had any knowledge, actual or constructive, of the possibility of such damages. GOLFBUDDY's total liability for any claim arising hereunder shall not exceed the purchase price which purchaser paid for the product.

California Proposition 65

With GOLFBUDDY's products, the exposure may be below the Proposition 65 level of concern, or could even be zero. However, out of an abundance of caution GOLFBUDDY's has elected to place the Proposition 65 warning signs on its products.

WARNING: GOLFBUDDY products can expose you to chemicals including DEHP, which are known to the State of California to cause cancer. For more information go to <https://www.p65warnings.ca.gov/>

质量证书

质保期限

GOLFBUDDY 公司对产品使用上的零部件及制造上的缺陷提供两年保修，保修期从消费者购机之日起算。GOLFBUDDY根据自身裁量对质保期内存在缺陷零部件或设备调换新产品或零部件、或进行修理，提供零部件或产品信贷。

质保的适用

本有限保修只适用于初次购买者或/以及最终用户。所有的授权代理店必须向顾客提供本有限保修书副本、告知本有限保修书内所包含的所有权利的放弃和有限事项。未经许可的变更或未经许可之代理人的代理人无效或不受尊重。购买者须在保修请求被受理之时提出能证明购机日期、购机场所及相关产品付款金额的购货发票原件。产品应与所有相关配件及使用说明书一起装入原包装盒内。

请求保修程序

如想接受保修服务，请与售货单位或最后一页标注的各国联络处联络。所有被退货的产品内须随附原购货发票和同意退货编号，无必要信息退还的所有产品须由购买者承担相关退货费用。

质保以外项目

除材料及制作上的缺陷以及GOLFBUDDY明示予以质保的情况外，GOLFBUDDY 不对商品性或针对特定用途的适用性等适用于产品的所有明示及默示性质保负责。另外，不对无第三方主张的情况下产品因损害等方式提出的所有质保负责。

GOLFBUDDY不对非GOLFBUDDY制造的产品零部件提供质保，不提供可能适用于产品的一切明示性及默示性质保。GOLFBUDDY对于下述原因引起的产品损害即使购买者同意也不提供质保：

- » 通过互联网、其它电商渠道购入的产品或通过未获GOLFBUDDY许可的供货企业或流通企业购入的产品；
- » 运输途中发生的所有产品损失或损害。
- » 使用产品不当、未遵从建议使用、保管或操作以及使用非GOLFBUDDY产品
USB电缆或公共交费之类的构成要素、误用、在建议的设置以外的设置条件下运行或不遵守使用说明中规定的指示事项或指南
- » 以包括但不限于产品的拆除或添加的方式对产品进行改造或变更
购买者或未经许可的服务提供商提供的零部件或造成的零部件损坏或偶发性、故意性损坏。
- » 退回 GOLFBUDDY接受修理的产品中包含的软件、固件、数据信息、存储信息受损，或美国政府或其它政府机构变更GPS 导致的必要修改
- » 与所有国家法律相抵触的产品使用

质保限制

GOLFBUDDY 对于收益、收益或业务机会的请求在内的间接性、特定性、必然性或惩罚性损害或罚款不予负责，对于实际上或可能与此相关的情况、此类损害的发生、由此产生的所有索赔，GOLFBUDDY所负有的总的责任不应超过产品购买者所购产品的购买价格。

“按一次测量键(图片标示)连续扫描10秒，在查找到多个物体中至最近物体的距离时将发出震动音。”

品質保証書

保証期間

GOLFBUDDY製品は製品使用時の部品および製造上の欠陥に対して2年間製品保証が提供され、保証期間は消費者購入日から始まります。GOLFBUDDYは単独裁量により保証期間内に欠陥がある部品や装置を新しい部品または修理された部品に交換または修理を提供して部品または製品に対するクレジットを提供します。

保証の適用

本制限保証は最初の購入者または/および最終使用者に適用されます。すべての公認代理店は顧客に本制限保証書の写しを提供し、本制限保証書に含まれたすべての権利の放棄および制限事項を伝えなければなりません。許可されていない変更や許可されていない代理人の代理人は有効ではなく尊重されません。購入者は保証請求が受け付けられた時点で購入日、購入場所および該当製品に対して支払った金額を示す原本購入領収書を提示しなければなりません。製品はすべての関連アクセサリーおよび使用説明書とともに本来パッケージになければなりません。

保証請求手続

保証修理サービスを受けるには、購入先または最後のページに表記された各国のコンタクトポイントにご連絡ください。すべての返品された製品には本来購入領収書と返品承認番号が同封されなければなりません。必須情報なく返品されたすべての製品は購入者の費用で返還されなければなりません。

保証除外項目

材料および製作上の欠陥およびGOLFBUDDYが明示的に保証した場合を除いて、GOLFBUDDYの商品性または特定の目的への適合性に対する保証を含めて製品に適用されるすべての明示的および暗黙の保証の責任を負いません。また、製品が侵害などの方法で第三者の主張なく提供されるすべての保証の責任を負いません。GOLFBUDDYはGOLFBUDDYが製造しなかった製品の付属品および製品に適用可能なすべての明示的および暗黙の保証が不可です。GOLFBUDDYは購入者が承認しても、次のような理由によって損傷した製品に対しては保証しません：

- » インターネット、その他電子商取引チャネルを通じて購入した製品またはGOLFBUDDYの認可を受けていない供給業者または流通業者
- » 運送中に発生した製品のすべての損失または損傷
- » 製品の不適切な使用や推奨されない使用、保管または取扱、GOLFBUDDYでない製品の使用
USBケーブルまたは料金などの構成要素、誤用、推奨設定以外の設定で作動、または使用説明書に明示された指示事項または指針を遵守しない。
- » 製品の除去または追加を含むものの、これに制限されない方式で製品を改造または変更
購買者または許可されていないサービス提供者による部品または製品の損傷または偶発的または意図的な製品損傷
- » 修理のためにGOLFBUDDYに返還された製品に含まれたソフトウェア、ファームウェア、データ情報、メモリーデータの損失またはアメリカ政府またはその他政府機関でGPSの変更により必要な修正
- » すべての国の法に抵触する製品の使用

保証制限

GOLFBUDDYは収益またはビジネスチャンスに対する請求を含めて間接的、特殊的、必然的または懲罰的な損害または罰金に対する責任を負わず、実際にまたはそれと関連して可能な場合、そのような損害の発生、それによって発生するすべてのクレームに対するGOLFBUDDYのすべての責任は製品購入者が購入した購入価格を超えてはいけません。

GARANTIE LIMITÉE

Garantie

Les produits de GOLFBUDDY sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. GOLFBUDDY remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, les pièces ou appareils défectueux avec des pièces neuves ou réparées pendant la période de garantie et fournira des crédits pour les pièces ou produits.

Application de la garantie

Cette garantie limitée s'applique à l'acheteur d'origine et/ou à l'utilisateur final. Tous les distributeurs autorisés doivent fournir au client une copie de la présente déclaration de garantie limitée et communiquer toutes les exclusions et limitations contenues dans cette déclaration de garantie limitée. Les modifications non autorisées ou modifiées par les agents non autorisés ne sont ni valides ni respectées. Dès réception de la demande de garantie, l'acheteur doit présenter le reçu d'achat original indiquant la date d'achat, le lieu d'achat et le montant payé pour le produit. Le produit doit être dans l'emballage d'origine accompagné de tous les accessoires et du manuel d'utilisation.

Processus de réclamation de garantie

Pour bénéficier du service de garantie, veuillez contacter votre point de vente ou le point de contact de votre pays indiqué dans la dernière page. Tous les retours doivent être accompagnés du reçu d'achat original et du numéro d'autorisation de retour. Tous les produits retournés sans les informations requises doivent être renvoyés aux frais de l'acheteur.

Ceux exclus de la garantie

Il est exclu de la garantie expresse et implicite de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, d'absence de contrefaçon, d'aptitude à la vente ou d'adéquation à un usage particulier et d'absence de violation de la qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sauf défauts de matériel et de fabrication ou dispositions expresse contraire de GOLFBUDDY. En outre, tout produit fourni sans les prétentions du tiers n'est pas couvert de la garantie contre violation ou autrement. GOLFBUDDY n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, concernant les accessoires et produits non fabriqués par GOLFBUDDY. GOLFBUDDY ne garantit pas le produit, même si l'acheteur l'a approuvé, qui a été endommagé pour l'une des raisons suivantes :

- » Produits achetés via Internet, d'autres canaux de commerce électronique ou des vendeurs ou distributeurs non autorisés de GOLFBUDDY.
- » Toute perte ou dommage causé au produit lors de l'expédition.
- » Utilisation, stockage ou manipulation non conforme ou non approuvé pour le produit, utilisation du produit autre que GOLFBUDDY.
N'observez aucune instruction autre que celles spécifiées dans le mode d'emploi ou dans le mode d'emploi autres que celles indiquées dans le câble USB, ni dans les instructions de chargement, d'utilisation abusive ou recommandées.
- » Modification ou altération du produit, y compris, sans toutefois s'y limiter, son enlèvement ou son ajout
Dommages causés à une ou plusieurs pièces par l'acheteur ou un fournisseur de service non autorisé, ou dommages accidentels ou intentionnels du produit.
- » Logiciels, micrologiciels, informations de données, données de mémoire perdue ou modifications requises par le gouvernement américain ou d'autres agences gouvernementales en raison de modifications du GPS incluses dans le produit et renvoyées à GOLFBUDDY pour réparation.
- » Utilisation du produit violant les lois de tous les pays.

Garantie limitée

Golf Buddy ne saurait être tenu responsable des dommages ou amendes indirects, spéciaux, consécutifs ou punitifs, y compris des demandes de bénéfices, de revenus ou d'opportunités commerciales, et ne saurait être tenu responsable de la survenance réelle ou fortuite de tels dommages. La responsabilité totale de GOLFBUDDY pour toutes les réclamations en résultant ne doit pas dépasser le prix d'achat acheté par l'acheteur du produit.

GARANTÍA LIMITADA

Período de garantía

Los productos Golf Buddy vienen con una garantía limitada contra defectos en materiales y mano de obra cuando se usan bajo uso normal del consumidor por un período de 2 años ("Garantía limitada"). La Garantía Limitada se activa desde la Fecha de compra original. GolfBuddy, a su entera y absoluta discreción, deberá (i) reemplazar o reparar la(s) parte (s) defectuosa (s) o la unidad con parte (s) nueva (s) o reacondicionada (s), o (ii) emite un crédito por las partes o productos que están cubiertos por la garantía limitada.

Elegibilidad

Esta garantía limitada se aplica solo a los compradores originales autorizados que compran los productos para vender y / o usuarios finales de los productos. Todos los distribuidores autorizados deberán proporcionar a sus clientes una copia de esta Garantía limitada y comunicar todas y cada una de las extensiones y limitaciones contenidas en esta Garantía Limitada. No se permitirá ninguna modificación o representación por parte de los distribuidores que se sean autorizadas por Golf Buddy. El comprador final debe presentar el recibo de compra original que indica la fecha de compra, el lugar de compra y el importe pagado por el producto comprado, en el momento en que se presenta una reclamación de garantía. El producto debe estar en su embalaje original junto con todos los accesorios asociados y manuales de instrucciones.

Procedimientos de reclamación de garantía

Todos los productos devueltos deben ir acompañados del ticket de venta de la compra original y el número de autorización de devolución (RAN). Cualquier producto que sea devuelto sin la información solicitada se devolverá automáticamente a costo del consumidor final.

Exclusiones de garantía

Excepto por defectos en materiales y mano de obra y según lo expresamente garantizado por GolfBuddy, GolfBuddy rechaza todas las garantías, expresas e implícitas, aplicables a los productos, incluyendo, sin limitación, cualquier garantía de comercialización o adecuación para un uso particular y cualquier garantía de que cualquier producto se entregue sin reclamación de terceros por infracción o similares. GolfBuddy rechaza todas las garantías expresas e implícitas aplicables a Productos accesorios y productos que no son fabricados por GolfBuddy. GolfBuddy rechaza todas las garantías aplicables a los productos que son aceptados por el comprador pero que posteriormente se dañan como resultado de los siguientes eventos:

- » Producto comprado a través de Internet, otros canales de comercio electrónico o cualquier distribuidor o minorista que haya obtenido el producto por parte de un proveedor o distribuidor no autorizado por GolfBuddy.
- » Cualquier y toda pérdida o daño al producto durante el tránsito.
- » Uso, almacenamiento o manejo incorrecto o no recomendado del producto, uso del producto con componentes como cables o cargadores USB que no sean los propios de Golf Buddy, uso incorrecto, funcionamiento y configuraciones distintas de las recomendadas o especificado, el incumplimiento de las instrucciones o guías establecidas en el Manual de operación del usuario.
- » Modificación o alteración del Producto de cualquier manera, que incluye pero no se limita a la eliminación o adición de cualquier componente o parte del comprador o de cualquier proveedor de servicios no autorizado, o cualquier daño accidental o intencional al Producto.
- » Cualquier pérdida de software, firmware, información de datos, datos de memoria contenidos en cualquier producto devuelto a GolfBuddy para reparación, o las modificaciones necesarias debidas a un cambio en el GPS realizado por el gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra agencia gubernamental
- » Uso de producto contrario a las leyes de cualquier país.

Limitación de la garantía

GOLFBUDDY NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O LIQUIDADOS DAÑOS O SANCCIONES, INCLUIDAS RECLAMACIONES POR INGRESOS PERDIDOS, BENEFICIOS O OPORTUNIDADES DE NEGOCIO, INCLUSO SI GOLFBUDDY HA TENIDO O DEBE TENER ALGUN CONOCIMIENTO, ACTUAL O CONSTRUCTIVO, DE LA POSIBILIDAD DE DICHAOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE GOLFBUDDY POR CUALQUIER RECLAMACIÓN QUE SURJA EN EL PRESENTE NO DEBE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA QUE EL COMPRADOR PAGÓ POR EL PRODUCTO.

Eingeschränkte Garantie

Garantiezeitraum

GOLFBUDDY-Produkte haben eine Garantie von zwei Jahren auf Mängel an Bauteilen und Herstellungsfehler. Die Garantiezeit beginnt ab dem Kaufdatum. GOLFBUDDY wird innerhalb des Garantiezeitraums nach eigenem Ermessen defekte Teile oder Geräte als neue oder reparierte Teile ersetzen und Teile oder Produkte gutschreiben.

Garantieantrag

Die Garantie gilt für den ursprünglichen Käufer und / oder Endbenutzer. Alle autorisierten Vertriebspartner müssen den Kunden eine Kopie dieser eingeschränkten Garantie zur Verfügung stellen und alle in dieser eingeschränkten Garantie enthaltenen Verzichtserklärungen und Einschränkungen erklären. Nicht genehmigte Änderungen oder Angestellte von nicht autorisierten Angestellten sind nicht gültig und werden nicht akzeptiert. Nach Erhalt des Garantieanspruchs muss der Käufer den ursprünglichen Kaufbeleg mit Kaufdatum, Kaufort und Kaufpreis des Produkts vorlegen. Das Produkt muss in der Originalverpackung mit allen relevanten Zubehörteilen und Gebrauchsanweisungen vorgelegt werden.

Wie man einen Garantieantrag stellt

Um den Garantieservice zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder an die auf der letzten Seite angegebene Kontaktstelle Ihres Landes. Alle zurückgesendeten Produkte müssen mit der ursprünglichen Kaufquittung und der Rücksendenummer versehen sein. Alle Produkte, die ohne die erforderlichen Informationen einlangen, müssen auf Kosten des Käufers zurückgesandt werden.

Garantieauschluss

Mit Ausnahme von Produkten, die einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, sowie von GOLFBUDDY ausdrücklich garantierte Produkte, besteht keine Haftung für ausdrückliche oder implizierte Garantien, die für das Produkt gelten, einschließlich der Gewährleistung der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Darüber hinaus haftet das Unternehmen des Produkts nicht für Garantien, die ohne Ansprüche Dritter, wie etwa eine Verletzung der Rechte, bereitgestellt werden. GOLFBUDDY kann keine ausdrückliche oder unausgesprochen enthaltene Garantie für Produktzubehör und nicht von GOLFBUDDY hergestellte Produkte übernehmen. GOLFBUDDY übernimmt keine Garantie für ein Produkt, das vom Käufer angenommen wurde, jedoch aus folgenden Gründen beschädigt wurde:

- » Ein Produkt, das über das Internet, andere E-Commerce-Kanäle oder einem von GOLFBUDDY nicht zugelassenen Lieferanten oder Händler erworben wurde.
- » Verlust oder Beschädigung des Produkts während des Transports.
- » Wenn Sie das Produkt unsachgemäß oder in einer nicht empfohlenen Art und Weise verwenden, lagern oder handhaben oder wenn Sie Produkte verwenden, die keine GOLFBUDDY-Produkte sind.
Das USB-Kabel oder eine andere Komponente wird in einer anderen als der empfohlenen Verwendung betrieben oder entspricht nicht den Anweisungen im Benutzerhandbuch.
- » Wenn Sie Ihr Produkt in einer Art und Weise ändern oder verändern, die das Entfernen oder Hinzufügen des Produkts umfasst, jedoch nicht darauf beschränkt ist.
Beschädigung eines Teils oder von Teilen durch den Käufer oder einen nicht autorisierten Serviceanbieter oder Beschädigung eines Produkts - zufällig oder vorsätzlich.
- » Wenn Software, Firmware, Dateninformationen, Speicherdatenverlust oder GPS-Änderungen, die von der US-Regierung oder einer anderen Regierung am Produkt vorgenommen wurden, zur Reparatur an GOLFBUDDY geschickt werden.
- » Wenn Sie die Produkte in einer Art und Weise verwenden, die in Ländern gegen deren Gesetze verstoßen.

Garantiebegrenzung

GOLFBUDDY haftet nicht für indirekte Schäden, Sonder-, Folge- oder Strafschäden oder Strafen, einschließlich Ansprüche auf Einnahmen oder Geschäftsmöglichkeiten. Die Gesamthaftung von GOLFBUDDY für Ansprüche, die sich aus einer solchen Handlung ergeben, darf den Kaufpreis des Produkts, das vom Käufer bezahlt wurde, nicht übersteigen.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

한국	A/S 접수 : (14487) 경기도 부천시 원미구 평천로 850번길 82(도당동) 전화번호 : 1899-4255 홈페이지 : www.golfbuddy.com
USA	Toll-free : 888-251-6058 / Fax : 888-441-5237 Email : support@golfbuddyglobal.com Address : 10700 Norwalk Blvd. Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A. (USA Office) Website : www.golfbuddy.com

※ If you have any inquiry regarding warranty service, please contact to the shop where you purchased the product

GOLF BUDDY[®]
ACCURACY MATTERS[™]

www.golfbuddy.com

GOLFZON  **DECA**